

**Západočeská univerzita v Plzni**

**Fakulta filozofická**

**Bakalářská práce**

**La comparaison du marché des services  
d'assurance en République tchèque et en France**

**Michala Šašková**

Plzeň 2014

**Západočeská univerzita v Plzni**

**Fakulta filozofická**

**Katedra románských jazyků**

**Studijní program Filologie**

**Studijní obor Cizí jazyky pro komerční praxi**

**Kombinace angličtina – francouzština**

**Bakalářská práce**

**La comparaison du marché des services  
d'assurance en République tchèque et en France**

**Michala Šašková**

*Vedoucí práce:*

Mgr. Sylvie Vondráková

Katedra románských jazyků

Fakulta filozofická Západočeské univerzity v Plzni

Plzeň 2014

Prohlašuji, že jsem práci zpracovala samostatně a použila jen uvedených pramenů a literatury.

*Plzeň, duben 2014*

.....

## TABLE DES MATIERES

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 1     | L'INTRODUCTION.....   | 1  |
| 2     | DEFINITION DE L'ASSURANCE.....  | 2  |
| 3     | L'HISTOIRE DU MARCHÉ DES SERVICES D'ASSURANCE.....                                    | 3  |
| 3.1   | L'histoire du marché des services d'assurance en République tchèque .....             | 6  |
| 3.2   | L'histoire du marché des services d'assurance en France.....                          | 10 |
| 4     | L'ASSURANCE DE PERSONNES.....   | 14 |
| 4.1   | L'assurance vie .....   | 14 |
| 4.2   | L'assurance des accidents.....  | 18 |
| 5     | L'ASSURANCE DES BIENS.....  | 21 |
| 5.1   | L'assurance de responsabilité .....   | 22 |
| 5.1.1 | L'Assurance automobile.....   | 23 |
| 5.1.2 | L'assurance responsabilité civile pour les citoyens dans la vie civile ordinaire..... | 24 |
| 5.1.3 | L'assurance responsabilité civile pour l'employé à l'employeur                        | 26 |
| 5.1.4 | L'assurance responsabilité civile professionnelle.....                                | 27 |
| 5.2   | L'assurance habitation .....  | 28 |
| 6     | CONCLUSION.....   | 31 |
| 7     | BIBLIOGRAPHIE.....  | 32 |
| 7.1   | Les ouvrages consultés.....   | 32 |
| 7.2   | Les sources électroniques.....  | 33 |
| 8     | RESUME .....  | 37 |
| 8.1   | Le résumé en français.....  | 37 |
| 8.2   | Le résumé en tchèque.....   | 37 |

|     |                      |    |
|-----|----------------------|----|
| 9   | ANNEXES .....        | 38 |
| 9.1 | l'annexe n ° 1 ..... | 38 |
| 9.2 | l'annexe n ° 2 ..... | 39 |

## 1 L'INTRODUCTION

Ce travail intitulé « la comparaison du marché des services d'assurances en République tchèque et en France » aborde les

Les signes d'une des caractéristiques communes et différentes pour les deux marchés. Le but du travail est de compiler un bref aperçu des deux marchés, décrire les éléments de base d'une possible comparaison des caractères identiques.

Pour la préparation réussie de ce mémoire, j'ai consulté publications scientifiques disponibles, à la fois en termes de marché français et tchèque. Ensuite, j'ai utilisé pour mon mémoire les lois existantes modifiées et statistiques publié par l'Association des assurances tchèque et l'Association française des sociétés d'assurance, ce qui était garantie l'exhaustivité des données.

Mon travail est destiné au grand public avec un intérêt sur les marchés financiers, alors plus près du marché des services d'assurance. Cette étude a été conçue pour informer le grand public et d'aider les lecteurs potentiels à comprendre le marché par ailleurs très large et déroutant. Les informations contenues dans ce travail étaient partiellement instructif pour moi, parce que je l'ai mesurée en détail les spécificités du marché français. J'espère que mon travail aidera et informations bienvenue pour d'autres lecteurs potentiels.

L'ouvrage est divisé en six chapitres et chaque chapitre est divisé en les sections suivantes. Chapitre Un Introduction et n'est pas subdivisée.

Le deuxième chapitre comprend une définition de l'assurance. Ce chapitre introduit le lecteur dans des questions fondamentales. Dans le troisième chapitre, on trouve l'histoire du

marché des services d'assurance. Tout d'abord, il est classé une introduction historique commun aux deux pays, il est alors le chapitre est divisé en deux sous-sections, et l'histoire de la République tchèque et de l'histoire en France.

Les deux chapitres suivants sont consacrés à des types spécifiques d'assurance. Il ya un chapitre situé assurance de personnes et le cinquième chapitre, puis de l'assurance de biens.

Le sixième chapitre conclut le travail. En conclusion, je évaluer l'avancement des travaux et de la paix trouvé différents et les mêmes facteurs.

Le mémoire est complété par la bibliographie, les résumé et les annexes, ou il y a entre autres un glossaire français-tchèque des termes utilisés dans ce mémoire.

## **2 DEFINITION DE L'ASSURANCE**

Si ce travail a pour but la comparaison de deux marchés des services d'assurances, au début il est nécessaire de définir le terme « assurance ». Tel que défini en conformité avec les lois applicables de ces deux pays c'est une « création de réserves financières pour couvrir les besoins ou les dommages, qui découlent des événements inattendus. Cette réserve est créée par les moyens des sujets assurés, dons la prime, qui est le prix des services. » <sup>1</sup> Comme la définition indique, l'assurance a été fondée sur la base de la nécessité de traiter des événements inattendus.

---

<sup>1</sup> Průvodce pojištěním. *Česká asociace pojišťoven* [en ligne]. [consulté le 8 janvier]. Disponible sur: <http://cap.cz/Folder.aspx?folder=Lists%2fMenu%2fPr%C5%AFvodce+poji%C5%A1t%C4%9Bn%C3%ADm>

Parmi les événements inattendus on peut trier les situations découlant des éléments naturels (inondations, avalanches, coups de vente, sécheresses), de plus la situation sans le vouloir causée par l'ignorance, éventuellement par l'inattention de l'individu (accident) ou encore la situation résultant de la séquence des événements entourant (crise financière en l'état, le déclin économique). Le principal facteur pour ces événements est réellement leur caractère aléatoire, c'est à dire le fait qu'il ne peut pas présumer que tous se posent, éventuellement quand ils se produisent et quels seront les conséquences.<sup>2,3</sup>

L'humanité a été, à travers l'histoire, toujours plus ou moins influencé par ces faits aléatoires et logiquement il y avait des essais de réduire leur impact négatif. Et tout comme la mesure de l'impact négatif de ces événements s'est changé, dans le cours de l'histoire, ainsi que et le besoin de protection s'est changé, donc l'assurance.

Le prochain chapitre de ce mémoire porte sur les étapes historiques de base pour la création et le développement de l'assurance, puis compare cette évolution.

### **3 L'HISTOIRE DU MARCHÉ DES SERVICES D'ASSURANCE**

L'histoire du marché des services d'assurance est étroitement liée aux problèmes que l'individu ou l'ensemble de

---

<sup>2</sup> Code des assurances: Article L111-6. *Legifrance: Le service public de la diffusion du droit* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: [http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do;jsessionid=E0DA98EBC6AF371D9E4078269E26B568.tpdjo13v\\_1?idArticle=LEGIARTI000006791865&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429](http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do;jsessionid=E0DA98EBC6AF371D9E4078269E26B568.tpdjo13v_1?idArticle=LEGIARTI000006791865&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429)

<sup>3</sup> Předpis 37/2004 Sb.: Zákon o pojistné smlouvě a o změně souvisejících zákonů. *Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbírka zákonů* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=37&r=2004>

l'entreprise ont dû faire face. Comme il a été indiqué ci-dessus, l'assurance est en fait une protection contre les effets négatifs de faits aléatoires, et ainsi l'histoire du marché de l'assurance dépend de ces faits.

Les premières mentions de l'assurance sont déjà enregistrées dans la période de 2500 avant JC<sup>4</sup> et elle est progressivement évolué vers des formes que nous connaissons aujourd'hui. Le facteur principal est que le développement rapide de l'assurance est d'abord apparu dans les Etats côtiers.

Parmi le premier risque, à savoir les effets aléatoires, contre laquelle la société a voulu se défendre, c'étaient les problèmes quotidiens de l'individu. Ceci inclut la protection de l'approvisionnement alimentaire qu'il s'agisse de catastrophes naturelles ou les destructions par des fauves, protection des marchandises pendant le transport, ainsi que l'assistance à la famine ou de guerre.

Dans le premier de ces types d'assurance on peut trouvés quelques caractéristiques communes pour les deux pays. L'assurance ne couvrait que certain groupe de personnes comme les marins, les marchands et les artisans, qui partagent le même besoin de protection contre les catastrophes. En ces temps, l'assurance n'a toujours pas touché la population riche. En outre, nous observons la nature essentiellement la mutualité d'assurance en l'absence de distinction parmi l'assureur et l'assuré. Et le dernier mais non le moindre, est une caractéristique fréquente de la

---

<sup>4</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 9.

conformité avec les principes des activités de bienfaisance et de soutien.

Si nous voulons trouver la première mention de l'institution dans l'histoire, donc la compagnie d'assurance basée en premier lieu, il s'agit de la deuxième moitié du 18ème siècle, quand la première société d'assurance mutuelle était formée. Surgissent le secteur de l'assurance principale dont le aujourd'hui type d'assurance est issu. Elle comprend la création de l'assurance-incendie, l'assurance marine et l'assurance vie en cas de mort.<sup>5</sup>

Et puis, à partir de la fin du 19e siècle<sup>6</sup>, il existe une réglementation et d'intervention en matière d'assurance de la part de l'Etat. Une forme d'externalisation de certaines assurances comme obligatoires, comme l'assurance sociale et de la santé, la formation de la surveillance de l'Etat de la formation des entreprises individuelles et la création de lois régissant les conditions de activité.

Aujourd'hui, nous pouvons suivre l'évolution de ce marché que dans les types d'assurance. Il amène à leur spécialisation, association ou combinaison ou d'un tout nouveau type d'assurance.

Vue plus précise sur l'émergence et le développement du marché de l'assurance dans l'assurance, je les inclus dans le chapitre suivant pour plus de clarté et distribué à chacun des deux pays séparément.

---

<sup>5</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 11.

<sup>6</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 12.

### 3.1 L'histoire du marché des services d'assurance en République tchèque

Comme dans d'autres pays européens, ainsi que dans la République tchèque on contient plusieurs étapes de données importantes qui façonnent le marché actuel de l'assurance. Le premier document officiel se date à la fin du 17ème siècle.

La première date historique importante pour l'émergence de ce marché est l'année 1699<sup>7</sup>, quand il a reçu la première communication écrite et bien pensé proposition de fonds de protection contre l'incendie coopérative, qui était contributions obligatoires chaque nouveau citoyen dans la ville. Ce fonds, cependant, et n'a pas duré longtemps et a été remplacé par l'établissement des premières compagnies d'assurance et 1777<sup>8</sup>. La compagnie d'assurance sert de protection contre les dégâts de feu aux stocks de nourriture pour le bétail, les outils et les meubles. Mais son existence même n'était pas trop long et a été rapidement remplacé par deux compagnies d'assurance étrangères.

La première compagnie d'assurance tout-tchèque a été fondée en 1827<sup>9</sup> à Prague. Tout d'abord, le complexe appelé « Empereur-Roi privilégié, tchèque, la rémunération feu conjointe menée assurer Institut », immédiatement après la fondation, mais a une renommant le «Premier tchèque Mutual Insurance ». Presque dans le même temps était étalée un peu le même Institut pour la

---

<sup>7</sup> Historie pojištění, jeho vývoj a význam. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=394>

<sup>8</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 10.

<sup>9</sup> Historie pojištění, jeho vývoj a význam. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=394>

Moravie et la Silésie et sous le même nom «Compagnie d'assurance de Moravie-Silésie mutuelle ».

Compte tenu du temps de ces deux premières compagnies d'assurance, est un fait intéressant qui offrent une protection contre les dommages causés par le feu seulement. Jusqu'à 1909 les compagnies d'assurance dans leurs activités comprenaient l'assurance vie et l'assurance-accident. En outre, l'assurance des biens meubles et spécifiquement contre les risques de cambriolage et de la grêle.

La seconde moitié du 19ème siècle a été marquée par une forte augmentation du nombre de compagnies d'assurances établies. Parmi les plus importants en République tchèque peuvent inclure, par exemple, l'Assurance de la ville de Prague (créé en 1865)<sup>10</sup>, la compagnie contre l'incendie de Saint Florian à Cheb (fondée en 1868)<sup>11</sup> ou la compagnie de l'assurance mutuel des paysans à Prague (datant de 1869)<sup>12</sup>. Dans cette période, nous constatons l'émergence de compagnies d'assurance opérant sous le même nom à ce jour, et il Slavia société, fondé 1868<sup>13</sup>. A cette période appartiennent à l'émergence des premières banques de couverture, donc en termes simples la compagnie d'assurance de la compagnie d'assurance et une société appelée Première tchèque de verrouillage Banque a été créée 1872<sup>14</sup>.

---

<sup>10</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 13.

<sup>11</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 13.

<sup>12</sup> Historie pojištění, jeho vývoj a význam. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=394>

<sup>13</sup> Historie a vývoj Slavia pojišťovny a.s. *Slavia pojišťovna* [en ligne]. [consulté le 20 janvier]. Disponible sur: <http://www.slavia-pojistovna.cz/historie/>

<sup>14</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 13.

Dans les années 70 et 80 du siècle dernier il y avait des importantes positions de gain des assureurs et de stabiliser leurs actifs. La preuve en est la destruction de l'un des plus grands désastres de l'époque et au feu le Théâtre National, le 12 Août 1881<sup>15</sup>, la première mutuelle d'assurance tchèque a résisté sans dommage et le montant nécessaire pour des réparations payées presque sans délai.

Au cours de la Première Guerre mondiale, même si une baisse dans toutes les activités des compagnies d'assurance, mais dans une large mesure, ils étaient en mesure de convertir les fonds confiés à une entreprise répétition après la guerre. A cette époque, donc dans les années 20 du 20ème siècle, et a formé une autre nouvelle société, dans le cadre du nouvel Etat tchécoslovaque. Parmi les attractions de cette période on peut citer la mise en place de la première assurance spécialisée pour la région de culture du houblon et la fermentation de l'industrie de l'assurance (fondée en 1919)<sup>16</sup>. L'un des plus intéressant fait cette fois est d'accorder l'autorisation d'opérer sur le territoire des anciens Tchécoslovaquie sociétés étrangères savoir Assicurazioni Generali, qui est presque identique sous le nom de l'une des compagnies d'assurance les plus forts dans notre marché aujourd'hui.<sup>17</sup>

Au cours de la Seconde Guerre mondiale signifiait la marché de l'assurance tchèque, une étape importante. Malgré le

---

<sup>15</sup> Historie pojištění, jeho vývoj a význam. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=394>

<sup>16</sup> Historie pojištění, jeho vývoj a význam. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=394>

<sup>17</sup> A propos de Generali. *Generali* [en ligne]. [consulté le 17 janvier]. Disponible sur: <http://www.generalifrance.fr/a-propos-de/>

ralentissement dans cette période a été de 1945 inscrits plus de 700<sup>18</sup> entités engagées dans cette activité. Toutefois, ce développement a été limité le 24 Octobre, 1945 décret présidentiel sur la nationalisation des entreprises, une cessation complète de développement a entraîné la création d'une société nationale appelée assurance tchécoslovaque. Structure de marché monopolistique a pris notre pays, malgré des années de 1968 et 1969, quand il a été un fondement de compagnies indépendantes tchèques et slovaques assurance, mais pas non plus été en mesure d'établir et d'exploiter une entreprise semblable à aucune autre entreprise.

Ce statut est modifié à la publication de nouvelles lois régissant le marché de l'assurance, en particulier la loi de 1991<sup>19</sup>, le ministère des Finances de la République tchèque et la République slovaque a accordé la permission de faire des affaires dans ce domaine ainsi que d'autres entreprises. Cependant, pour terminer la création de conditions pour le développement indépendant du marché de l'assurance tchèque produite avec la distribution de la loi fédérale, soit la date du 1er Janvier 1993.<sup>20</sup>

À l'heure actuelle, le marché de l'assurance tchèque se développe en conformité avec les normes et réglementations de l'Union européenne. Cela conduit à une plus grande compétitivité, mais aussi le nombre d'entreprises dans la propriété tchèque. À la fin de 2013, notre pays est entré dans 51 compagnies d'assurance,

---

<sup>18</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 13.

<sup>19</sup> Předpis 185/1991 Sb.: Zákon české národní rady o pojišťovnictví. *Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbírka zákonů* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=185&r=1991>

<sup>20</sup> DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 13.

dont seulement 11 entreprises ont une participation tchèque décisive.<sup>21</sup>

### **3.2 L'histoire du marché des services d'assurance en France**

Les débuts des Assurances en France sont inextricablement liés à la marine. Quand la France, en tant qu'État côtier, avait un grand besoin de protéger vos marchandises en transit. Au Moyen Age, le territoire de la France a rencontré dans l'établissement du fonds commun pour le paiement de dommages occasionnés par le transport. Il semble qu'il y ait aussi le prêt maritime dite, qui a été chargé de faire pour le damage dealer, et dans le cas de succès de livraison de marchandises revint. Mais la première mention réel de l'assurance peut être trouvé en 1234<sup>22</sup> quand Pape Grégoire IX a décide d'interdire en pays chrétien l'usure et tout prêt subordonné à un transport par voie de mer ou de terre. Cette interdiction concernait directement le prêt à la grosse aventure, et gênait fortement les marchands qui cherchèrent tous les moyens pour la contourner. Les conventions entre les négociants et les banquiers connurent alors quelques avatars comme des prêts secrets ou des contrats de vente avant le départ suivis d'un rachat à l'issue du voyage, mais ces formules ne donnaient pas véritablement satisfaction, et c'est finalement des conventions d'assurance avec une prime, un capital garanti, et la définition d'un risque, qui finirent par s'imposer dans le monde méditerranéen, puis partout en Europe.

---

<sup>21</sup> Počet a struktura pojišťoven: Struktura pojišťoven podle vlastnictví. *Česká národní banka: Dohled a regulace* [en ligne]. [consulté le 20 février]. Disponible sur: [http://www.cnb.cz/cs/dohled\\_financni\\_trh/souhrnne\\_informace\\_fin\\_trhy/zakladni\\_ukazatele\\_fin\\_trhu/pojistovny/poj\\_ukazatele\\_tab01.html](http://www.cnb.cz/cs/dohled_financni_trh/souhrnne_informace_fin_trhy/zakladni_ukazatele_fin_trhu/pojistovny/poj_ukazatele_tab01.html)

<sup>22</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 11

Au fil des années, le développement du marché de l'assurance en France est important de certaines données historiques et les rendements. appartient figurons parmi le plus important de l'année en 1336<sup>23</sup>, quand il a été libéré décret du Doge de Gênes réglementant Les Assurances Maritimes. En outre, l'année 1468 avec Lois de la République de Venise Sur Les assurances<sup>24</sup>. Aussi, l'année 1523 quand été publié le décret de La ville de Florence réglementant Les politiques d'assurance<sup>25</sup>.

Un point important dans le développement du marché français était alors la deuxième moitié du 16ème siècle. Lorsque le premier facteur est l'édit de Charles Quint limitant les indemnités d'assurance au préjudice riel publié en 1549. Et après le roi Charles IX, en mars 1556 reconnu officiellement l'intérêt des assurances maritimes à l'occasion d'un édit „*sur la création et établissement d'une Place Commune & Juridiction des Prieur & Consuls des Marchands en la Ville de Roüen*“<sup>26</sup>. Ce texte important commençait aussi à réglementer le secteur des assurances.

Pendant le 17ème siècle, en raison de la nécessité d'organiser les sociétés émergentes offrant une protection d'assurance a été créé des chambres d'assurance sous les auspices de Les Chambres de Commerce. Le SAIT qu'une Chambre des

---

<sup>23</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 11

<sup>24</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 11

<sup>25</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 11

<sup>26</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 13

Assurances et Grosses Aventures de France établie FUT à Paris en 1668<sup>27</sup> avec l'autorisation du Roi.

La fin du 17ème siècle en France est caractérisée par l'établissement du premier officiel traité avec les compagnies d'assurance. Le premier était la Compagnie des assurances de Bordeaux, qui trouve mention dans la lettre adressée Colbert à le 10 avril en 1665. Puis après, en 1668 il y avait autorisée par un arrêt du Conseil d'État du roi la Chambre des Assurances et Grosses Aventures de la Ville de Paris. Mais cette compagnie ne fonctionna pas longtemps et fut remplacée en mai 1686 par la Compagnie Générale pour les Assurances et Grosses aventures de France<sup>28</sup>. Il y avait beaucoup de change aux noms mais enfin conserver la désignation La Compagnie d'Assurances Générales de Paris d'année 1753<sup>29</sup>.

Entre Les Guerres avec L'Angleterre il y avait des changements fondamentaux dans le secteur de l'assurance. A cette époque c'est la protection devrait s'appliquer uniquement au transport maritime et des biens, mais au cours de la guerre, il a été inclus dans l'assurance et des Actes de brigandage et de piraterie.

La révolution dans l'histoire de l'assurance reflète principalement l'introduction d'un nouveau risque d'assurance. Et que l'assurance des risques de guerre et à 1807 dans le code de civil. En outre, le risque d'incendie en 1816.

---

<sup>27</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 14

<sup>28</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 14

<sup>29</sup> POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. p. 15

Pour revenir au début de ce chapitre, où mentionner que le marché français a ses origines dans la marine, je voudrais conclure ce chapitre mentionné que ce fait se reflète dans la version actuelle des lois de nos jours. Alors que l'article 1964 du code civil qui n'a pas été modifié depuis 1804 stipule « Le contrat aléatoire est une convention réciproque dont les effets, quant aux avantages et aux pertes, soit pour toutes les parties, soit pour l'une ou plusieurs d'entre elles, dépendent d'un événement incertain. Tels sont : le contrat d'assurance, le prêt à grosse aventure, le jeu et le pari, le contrat de rente viagère. Les deux premiers sont régis par les lois maritimes.

Enfin, ce chapitre de l'histoire est nécessaire de se prononcer sur les éventuelles différences et de comparer l'évolution de ces deux marchés. Toutefois, en raison des événements politiques qui ont affecté négativement le développement du marché (comme en République tchèque, la période d'après-guerre, ainsi que dans la France dans la période après la guerre), ces facteurs ne peuvent pas être comparés. Ce qui suit que la seule différence essentielle est le début de l'assurance et le premier domaine dans lequel l'assurance pour être efficace. Alors que la République tchèque est le premier risque d'assurance survenant incendies, et vice-versa en France, paru dans la loi que beaucoup plus tard. En revanche, la première risque d'assurance de la France, donc le risque de mer, sur le territoire de la Bohême des raisons tout à fait logiques dans survenus.

## **4 L'ASSURANCE DE PERSONNES**

Dans mon travail, en premier lieu, je vais consacrer types d'assurance vie. Même si elle est historiquement sous l'assurance de biens, il est actuellement le sujet le plus discuté.

Pour une introduction à ce chapitre, il convient de préciser que l'assurance-vie est un type d'assurance que leurs conditions de corrections nécessaires, la longueur de la vie de l'individu, sa mort, éventuellement le taux d'épargne à l'échéance. En outre, la protection contre les conséquences de la blessure, de maladie ou d'autres changements dans l'état de santé. Cette définition est fondamentalement des lois identiques de ces deux pays comme la République tchèque et la France et sera décrite plus en détail dans les sections suivantes.

### **4.1 L'assurance vie**

L'assurance vie est un type d'assurance personnelle. Son but principal est de protéger des êtres chers dans le cas de décès de l'assuré, et il tire son titre. Aujourd'hui, mais ce formulaire trouve à peine. Le plus souvent, son efficacité renforcée par le paiement d'un montant convenu à la fin de l'échéance du contrat, puis la création de possibilités d'investissement et donc des montants plus élevés de gamme à payer. Et last but not least, aujourd'hui, ce type d'assurance complétée par l'assurance dite. Ainsi, la protection contre d'autres risques tels que les blessures, la maladie, le handicap, etc.

#### L'assurance-vie en République tchèque

En République tchèque, on a rencontré le plus fréquemment avec l'assurance-vie sous la forme de capitaux, d'investissement ou d'assurance-vie risque. Comme il a été indiqué ci-dessus, la totalité de la protection conjointe des proches en cas de décès de l'assuré.

Selon la législation actuelle de la République tchèque est sa définition comme suit « *assurance de personnes physiques sur la mort, la survie c'est un certain âge ou la date indiquée dans la police comme la fin de l'assurance, un accident, une maladie ou d'autres facteurs liés à la santé ou la modification de la situation personnelle de la personne. (...) L'intéressé a le droit de lui a été versé le montant convenu, ou qu'elle a été versée la pension convenue, ou qu'ils ont reçu le paiement dans le montant déterminé par les conditions de la politique, de la survenance d'un événement assuré (...)* »<sup>30</sup>

Quels sont les différents types utilisés dans la République tchèque est concerné, il est généralement pour répondre à une assurance-vie<sup>31</sup>. Ainsi, l'assurance contre la mort, combinée avec la possibilité d'évaluer certaine somme d'argent. Ce type est approprié pour ceux qui veulent une longue et revoir périodiquement les fonds, ils veulent avoir un montant garanti à payer en cas de décès, sont prêts à choisir leur propre niveau de risque, l'investissement et qui veulent avoir libre accès aux ressources financières.

Le deuxième type le plus commun dans l'assurance vie de l'investissement en capital République tchèque. Ce type a un principe similaire à l'assurance-vie de l'investissement, mais cela signifie que vous ne stockez pas les économies seuls par mois, mais vous payez un montant convenu à l'avance garantie pour la survie et de la mort. Ce type est adapté pour ceux qui ne veulent pas prendre

---

<sup>30</sup> Předpis 37/2004 Sb.: Zákon o pojistné smlouvě a o změně souvisejících zákonů. *Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbirka zákonů* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=37&r=2004>

<sup>31</sup> Přehled o soukromém životním pojištění za rok 2013. In: *Česká asociace pojišťoven* [en ligne]. [consulté le 2 février 2014]. Disponible sur: <http://www.cap.cz/images/statisticke-udaje/prehled-o-soukromem-zivotnim-poj/SZP2013.pdf>

le risque de choix d'investissement. Ce type est historiquement plus ancienne, mais de nos jours dans la République tchèque a dépassé.

Le dernier type de ce type d'assurance est une assurance-vie temporaire<sup>32</sup>. Ce type correspond plus étroitement à la définition initiale de l'assurance vie. Elle peut être appliquée seulement en cas de décès. Son avantage indéniable sur le marché tchèque contre d'autres types d'assurance est son faible coût de. En outre, il est souvent utilisé comme garantie pour des prêts.

### L'assurance-vie en France

En France, ce terme a distingué deux types de base. Et cette assurance en cas de vie et l'assurance en cas de décès. Alors que le premier type est principalement utilisé comme un outil pour la création de réserves financières pour la survie, le deuxième type est utilisé pour protéger des êtres chers dans le cas de décès de l'assuré.

Ce type d'assurance peut être trouvé dans le Code français dans le Code des assurances, Titre III. Il est défini ici comme « *En matière d'assurance sur la vie ou d'opération de capitalisation, le capital ou la rente garantis peuvent être exprimés en unités de compte constituées de valeurs mobilières ou d'actifs offrant une protection suffisante de l'épargne investie et figurant sur une liste dressée par décret en Conseil d'Etat (...)* »<sup>33</sup>

---

<sup>32</sup> Rizikové životní pojištění. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 2 février 2014]. Disponibles sur <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=402>

<sup>33</sup> Code des assurances. *Le service public de la diffusion de droit: Les codes en vigueur* [en ligne]. [consulté le février 2014]. Disponible sur: [http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do;jsessionid=653E8D20A1D07FBF4F5DD6460B12BC54.tpj013v\\_1?idSectionTA=LEGISCTA000006157300&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429](http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do;jsessionid=653E8D20A1D07FBF4F5DD6460B12BC54.tpj013v_1?idSectionTA=LEGISCTA000006157300&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429)

En France on distingue quelques type de ces assurances. La première division est la division Types de Contrats selon d'Assurance Vie. Cette division dépend du degré de risque auquel les fonds sont investis. Les trois plus courantes en France sont classés Les contrats d'assurance vie en euros, après Les contrats d'assurance vie en unités de compte et enfin, Les contrats d'assurance vie multi supports.<sup>34</sup>

Le premier type, l'assurance vie en euros, est le type le moins risqué. Il est un montant convenu pour la survie ou la mort, mais il ya les fonds déposés uniquement évalués et dans des instruments de placement à faible risque. Le principal avantage de ce type d'assurance n'est pas une garantie des fonds investis et permanente appartement à faible revenu.

Le deuxième type d'assurance est, Les contrats d'assurance vie en Unités de Compte. Ce type d'assurance est adapté pour ceux qui sont prêts à prendre le risque d'investissement. Peut être investi dans des parties Obligations ou de fonds communs de placement. Inconvénient par rapport à ce que les fonds ou revenus investis ne sont pas garantis.

Le dernier type est alors, Les contrats d'assurance vie multi supports. Ce type est actuellement le plus utilisé, car il combine les avantages des deux types. Ce type peut avoir un montant fixe en cas de décès ou de survie, pourrait aussi bien avoir une appréciation du capital garanti, mais vous pouvez choisir votre propre stratégie d'investissement.

### La comparaison de deux pays

---

<sup>34</sup> Assurance vie : les contrats d'assurance en cas de vie. *Fédération Française des Sociétés d'Assurances: Le site d'information de l'assurance* [en ligne]. [consulté le 20 février 2014]. Disponible sur: [https://www.ffsa.fr/sites/jcms/c\\_76125/fr/assurance-vie-les-contrats-dassurance-en-cas-de-vie](https://www.ffsa.fr/sites/jcms/c_76125/fr/assurance-vie-les-contrats-dassurance-en-cas-de-vie)

Sur la base des caractéristiques ci-dessus de l'assurance-vie dans les deux pays observés, j'ai trouvé ces mêmes caractères de base ou vice versa différentes. Le cycle primaire de l'assurance vie dans les deux pays diffèrent. En République tchèque, nous rencontrons le nom «assurance vie», mais seulement un produit combiné. En revanche, en France, est la principale zone divisée en type «En Cas de-vie» et tapez «En Cas de Décès». Toutefois, De plus divisé en différents types de produits n'ont pas différer de manière significative. Nous retrouvons ici le même type de couverture associée à la possibilité d'investir (soit à risque élevé ou faible), ainsi que dans les deux pays trouver une assurance avec un montant garanti pour la survie ou la mort.

En ce qui concerne l'avantage fiscal, dans les deux pays, le volet investissement des avantages fiscaux.

En ce qui concerne les aspects financiers de ce type d'assurance, nous comparons ici le montant des primes payées pour l'assurance-vie dans les deux pays pour la dernière année civile. Et pour être en mesure de comparer, puis leur conversion au produit intérieur brut. Bien que la République tchèque c'est le montant de 11,7 milliards de couronnes (environ 0,4 milliards), ce qui représente environ 1,3%. Alors qu'en France, c'est la somme de 11,2 milliards d'euros, ce qui représente environ 8,9%.

Par souci d'exhaustivité et de la clarté des nombres est le travail accompli à la fin de l'annexe n ° 2 «La garantie de cotisation vie en anglais en République» et à l'annexe n ° 3 «La cotisation en assurance Vie en France».

## **4.2 L'assurance des accidents**

L'assurance-accidents est l'un des autres types d'assurance les plus courants. Comme l'assurance vie tombe dans la catégorie

de personnes assurées. Ce type d'assurance est conçu pour protéger l'individu contre les conséquences financières d'un accident, que ce soit sur le paiement de la rémunération pour la période de traitement, la quantification des lésions permanentes ou paiements aux survivants. Ceci est souvent accompagné par une autre assurance, l'assurance de la maladie le plus souvent rempli alors inclure.

### L'assurance des accidents en République tchèque

En République tchèque, cette assurance séparément rencontré que rarement. Le plus souvent en combinaison avec l'assurance-vie. Mais conformément à la législation applicable, la République tchèque est divisé comme un type distinct. «L'assurance-accidents fournit des prestations d'assurance pour le montant spécifié dans le contrat d'assurance, en cas d'accident de l'assuré. L'assurance-accidents peut être organisé comme une assurance contre la perte ou capitalisés assurance. (...) Des blessures pour les fins de la présente loi, l'action inattendue et soudaine des forces extérieures ou les forces de corps indépendants de la volonté de l'assuré, qui a eu lieu pendant la durée de l'assurance privée et que la santé de la personne assurée ou la mort »<sup>35</sup>

Les plus grands avantages de ce type de demande d'assurance en République tchèque comprennent un montant convenu à l'avance en cas de risque. En d'autres termes, une personne sait clairement combien ils recevront si elle devient sa blessure. D'autre part, ce type en République tchèque moins

---

<sup>35</sup> Předpis 37/2004 Sb.: Zákon o pojistné smlouvě a o změně souvisejících zákonů. Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbíрка zákonů [en ligne]. [consulté le 20 février 2014]. Disponible sur: <http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=37&r=2004>

populaire en raison de son retour à zéro dans le cas de tout positif au cours de la période d'assurance. Je cours donc est souvent combiné avec une composante d'investissement.

Si nous nous concentrons sur les avantages fiscaux de ce type d'assurance, la République tchèque ne. Ce produit n'est pas un pays République tchèque pas d'avantage.

### L'assurance des accidents en France

Ce type d'assurance est souvent trouvé en France sous le titre La Garantie des Accidents de la Vie. Il est également souvent rencontré dans les textes avec l'abréviation GAV. L'appellation « Garantie des Accidents de la Vie » est un label créé par les assureurs. « est un contrat d'assurance labellisé par les assureurs qui permet d'indemniser rapidement les assurés, en cas de dommages corporels accidentels importants survenus au cours de leur vie privée. La Garantie des accidents de la vie couvre l'assuré même dans les cas où il s'est blessé tout seul et où il n'y a personne contre qui se retourner. »<sup>36</sup>

Parmi les événements accidentels garantis on appartient les accidents de la vie privé, comme les chutes ou les brûlures. Puis, les catastrophes naturelles et technologiques comme l'inondation, les avalanches ou les hurricanes. Puis, on y parle de accidents médicaux ou les les accidents dus à des attentats ou des agressions.<sup>37</sup>

---

<sup>36</sup> La Garantie des Accidents de la Vie. *Fédération Française des Sociétés d'Assurances: Le site d'information de l'assurance* [en ligne]. [cit. le 20 février 2014]. Dostupné z: [http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c\\_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn\\_7310](http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn_7310)

<sup>37</sup> La Garantie des Accidents de la Vie. *Fédération Française des Sociétés d'Assurances: Le site d'information de l'assurance* [en ligne]. [cit. le 20 février 2014]. Dostupné z: [http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c\\_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn\\_7310](http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn_7310)

En France, le GAV garantit au minimum l'incapacité permanente, le préjudice esthétique, le préjudice d'agrément, et les souffrances endurées, dès lors que l'incapacité permanente imputable directement à l'accident est au moins égale à 30%<sup>38</sup>. En cas de décès d'un assuré, l'assureur doit versé au minimum un million d'euros par une victime. C'est la réglementation de l'État.

Enfin, le chapitre sur l'assurance accident souligner une différence fondamentale. Alors que dans la République tchèque, l'assurance accident, peu contrôlés et influencés par l'état. En France, vous pouvez trouver des lois et règlements spécifiques régissant le montant que j'ai payé l'assurance. Un exemple de la quantité d'au moins un million de décès accidentel susmentionné.

## **5 L'ASSURANCE DES BIENS**

La deuxième partie de cette thèse traite de l'assurance de biens. Ce type d'assurance est historiquement daté beaucoup plus tôt que l'assurance-vie, ou l'émergence de l'assurance à la fois par l'Etat à deux est associé aux premiers besoins de protection des actifs. Comme mentionné ci-dessus, en République tchèque, il a été principalement la poursuite de la protection et de l'atténuation des incendies. En France, les efforts visant à prévenir les conséquences financières d'un accident en mer pour le transport de marchandises.

Cette histoire a donné lieu à des types d'assurance de la propriété que nous connaissons aujourd'hui. Il comprend l'assurance des biens mobiliers et immobiliers ainsi que l'assurance de responsabilité. Dans le cadre de mon travail, j'ai de nombreux types d'assurance qui peuvent être trouvés dans les deux marchés et ont

---

<sup>38</sup> La Garantie des Accidents de la Vie. *Fédération Française des Sociétés d'Assurances: Le site d'information de l'assurance* [en ligne]. [cit. le 20 février 2014]. Dostupné z: [http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c\\_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn\\_7310](http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn_7310)

choisi seulement une assurance et une assurance de la responsabilité civile quelques principes de base, ainsi une assurance de responsabilité dans la vie civile ordinaire, la responsabilité de l'employé à l'employeur et, last but not least, la profession de l'assurance responsabilité civile. L'assurance de biens meubles et immeubles, puis je vais discuter l'assurance des biens (maison, cabane), l'assurance ménage. Et puis meubles assurance automobile, terme sinon aussi connu Casco.

### **5.1 L'assurance de responsabilité**

Ce type d'assurance est conçu pour nous protéger contre les conséquences de dommages que nous sommes obligés par la loi de payer. Ces dommages peuvent hurlent causés à la propriété, la santé ou la vie quand ces montants peuvent être jusqu'à énormément élevé. Parmi le type le plus connu de l'assurance comprend l'assurance responsabilité civile. Autrement connu comme l'assurance responsabilité civile. Ce type de protection contre le trafic des dommages de manière précisément à cause de la taille des dommages qu'il obligatoires à l'Etat.

D'autres types connus de radios responsabilité de la vie civile, en République tchèque, souvent appelés «fusible stupide». Lorsque ce type d'assurance sert de protection contre les accidents résultant dans la vie quotidienne. Comme un exemple classique montre une situation où un abris individuels debout dans le magasin avec les vins chers et sont tenus de payer les dommages-intérêts. Ce type d'assurance est également très souvent utilisé par les propriétaires d'animaux pour animal de compagnie parce que nous sommes obligés par la loi de payer tous les frais.

La dernière catégorie d'assurance, qui, à mon travail, je traiter d'une assurance responsabilité professionnelle et la

responsabilité de l'employeur. Ces deux types n'ont pas trop de la représentation de la République tchèque, mais en France ils sont utilisés beaucoup plus souvent.

### **5.1.1 L'Assurance automobile**

Ce type d'assurance, souvent désigné comme «pas d'assurance obligatoire» est un type nécessaire à l'état de protection contre les conséquences des accidents sur les routes. Cette loi s'applique à toute personne qui est le propriétaire du véhicule autorisé à participer à la route.<sup>39</sup>

#### L'assurance automobile en République Tchèque

En République tchèque, l'assurance responsabilité civile d'assurance exigée depuis 1935<sup>40</sup> pour tous les propriétaires de véhicules à moteur et à la loi. La loi a également limites indiquées ci-dessus pour dommages et intérêts. Comme pour toute assurance, assurance de responsabilité civile sont également trois événements sur le terrain pour lequel la protection d'assurance s'applique. Et les dommages à la propriété, de la santé et de la vie. Ces limites sont en République tchèque par la loi de fixer un seuil minimum de 35 millions de couronnes pour chacun des événements.

Il convient de souligner ici que ce type d'assurance a ses limites. La compagnie d'assurance n'offre pas de protection d'assurance si une présence éventuelle d'alcool ou tout autre inaptitude à la conduite. Ou, par exemple, si le véhicule n'est pas

---

<sup>39</sup> Předpis 168/1999 Sb.: Zákon o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla a o změně některých souvisejících zákonů. *Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbirka zákonů* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=168&r=1999>

<sup>40</sup> Úvod do problematiky: Vozidla v ČR v číslech. *Česká kancelář pojistitelů* [en ligne]. [cit. le 1 mars]. Dostupné z: [http://www.ckp.cz/tisk/statistiky\\_a\\_informace.php?id=0](http://www.ckp.cz/tisk/statistiky_a_informace.php?id=0)

apte à être utilisé sur la voie publique. Dans ces cas, il est tenu de payer des dommages coupables lui-même.

En raison du fait que ce type d'assurance est requise par la loi, la question très débattue de son prix. Il est principalement influencée par l'âge du conducteur, son lieu de résidence, le type de véhicule et le développement récent de pilotes revendications. Ainsi, l'application de la soi-disant «bonus / malus système»<sup>41</sup>

### L'assurance automobile en France

En France, la situation en matière d'assurance presque le même que le territoire de la République tchèque de responsabilité. Ce type d'assurance n'est généralement pas sur le territoire de la France souvent combiné avec un autre type de produit, comme Casco.

Intéressant en matière d'assurance de la responsabilité des coûts est le fait que la France a dans le calcul prend en compte la possibilité de véhicules hybrides et moins de chances de causer un accident et les conséquences bien plus doux que celui des moteurs à essence ou diesel. Ce fait n'est pas à la République tchèque n'a pas été reconnu.

#### **5.1.2 L'assurance responsabilité civile pour les citoyens dans la vie civile ordinaire**

Ce type d'assurance, d'un passif, qui est une mesure de l'utilisation de l'assurance la plus complète. La couverture d'assurance s'applique aux accidents survenus dans la gestion du ménage (tuyaux brisés, fuite machine à laver), l'opération complète de sports de loisirs (comme une balle hublot cassé de football) au

---

<sup>41</sup> Povinné ručení: Na čem závisí cena pojistného. *Finanční vzdělávání: polečný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 1 mars 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=412>

travail (réparations mineures à leur logement), mais aussi pendant les activités quotidiennes normales (déjà mentionné ci-dessus briser une bouteille de vin cher). Comme les résultats de risque, pas inutilement cette assurance profane aussi dit «fusible stupide». Cependant, il est important de noter que la protection ne s'applique pas aux dommages causés à l'individu lui-même ou une personne dans le ménage. (protection contre la fraude d'assurance)

### La situation en République tchèque

La République tchèque devient ce type d'assurance est souvent utilisé. Cependant, non seulement en raison de sa forme de base , mais surtout pour son assurance possible . Le plus couramment utilisé est alors de la responsabilité de la société holding d'assurance d'un animal (Exceptions des animaux exotiques), la responsabilité de la propriété et l'utilisation des armes, mais aussi la possibilité d'étendre la protection aux membres du ménage restants.<sup>42</sup>

### La situation de en France

Ce type d'assurance sur le territoire de la France s'applique presque aussi bien que dans la République tchèque.

Contrairement à la République tchèque, la France, ce type d'assurance est souvent organisé dans le cadre de l'assurance de biens<sup>43</sup>, où la République tchèque est rarement associée à d'autres types d'assurance. Une deuxième différence intéressante est l'exclusion de « dangereux » les animaux de la protection

---

<sup>42</sup> Pojištění odpovědnosti za škodu občanů. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=418>

<sup>43</sup> <sup>43</sup> Assurance habitation: qu'est-ce que la garantie responsabilité civile. *Le site officiel de l'administration française: Assurance* [en ligne]. [consulté le 12 mars 2014]. Disponible sur: <http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F2123.xhtml>

d'assurance. Alors que dans la République tchèque à cette exception que comme des animaux exotiques, en France, de même pour le « chien dangereux », une loi conçue des races lutte.

### **5.1.3 L'assurance responsabilité civile pour l'employé à l'employeur**

Ce type d'assurance est pour certains secteurs de l'emploi est cruciale. Pour chaque employé est responsable des employeurs de tous les dommages. Ces dommages peuvent être causés aux biens meubles et immeubles d'employeur que l'employé a reçu pour l'usage ou la garde. Il n'y a pas des dommages importants ont été ou non la faute ou délibérée.

#### La situation de République tchèque

En République tchèque, ce type d'assurance est utilisé principalement dans les secteurs du travail mécanique, qui l'employé utilise pour faire leur travail équipements techniques souvent très coûteux. En outre, nous rencontrons ce type d'assurance pour les employés de positions contrôleurs, financier ou passif.

Le montant des dommages possibles recherchés en République tchèque fixée à 4,5 fois le salaire mensuel brut.<sup>44</sup>

#### La situation en France

En France, la situation est très différente. En accord de code civil, *« l'employeur est responsables de tous dommages causés par ses salariés dans l'exercice de leurs fonctions. La victime peut lui demander réparation si elle prouve que les deux conditions suivantes sont réunis : l'acte commis était de nature a engager la*

---

<sup>44</sup> Pojištění odpovědnosti za škodu občanů. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=418>

*responsabilité personnelle du salarié ; l'acte commis se rattachait aux fonctions confiées au salarié. Si ces deux preuves sont rapportées, la victime sera indemnisée par l'employeur. »<sup>45</sup>*

#### **5.1.4 L'assurance responsabilité civile professionnelle**

Ce type d'assurance est tout à fait spécifique à un groupe particulier de personnes. Comme le suggère le titre, le groupe de personnes mangeant certaines professions. L'assurance est conçue pour protéger contre les dommages causés par négligence, omission ou erreurs involontaires. Ce dommage peut alors être la santé (par exemple, chez le dentiste), propriété (architecte), éventuellement peut être récupéré dommages-intérêts pour perte de profits.

##### La situation de République tchèque

En République tchèque, il ya des emplois pour lesquels cette assurance est obligatoire par la loi no. Il comprend, en tant que juriste, auditeur et notaire.

##### La situation en France

En France, la situation est même qu'en république tchèque. Selon les professions, cette assurance est obligatoire ou facultative. Se sont par exemple « professions médicales (médecin), professionnels du droit (avocat, huissier de justice, notaire, etc.), expert-comptable, agent général d'assurance, agent immobilier, architecte, etc. »<sup>46</sup>

---

<sup>45</sup> Code civil: Article 1384. *Legifrance: Le service public de la diffusion du droit* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?cidTexte=LEGITEXT000006070721&i dArticle=LEGIARTI000006438840>

<sup>46</sup> Responsabilité civile professionnelle obligatoire. *RC Pro* [en ligne]. [consulté le 16 mars 2014]. Disponible sur: <http://responsabilite-civile->

Ainsi, des différences fondamentales dans ce type de marché de l'assurance dans la République tchèque et la France ne seront pas trouver.

## **5.2 L'assurance habitation**

Ce type d'assurance est principalement divisé en deux types, à savoir l'assurance de biens et assurance habitation. Par type d'assurance habitation inclure tous dont la propriété est équipée (meubles, appareils électroménagers). Inversement propriété est tout ce qui fait partie intégrante du bâtiment (murs, fenêtres, toiture). Comme mentionné dans le chapitre sur l'histoire de ce type de a ses origines dans le Moyen-Age, quand il est apparu la première mention d'un effort pour protéger les biens contre les incendies assurance. Même aujourd'hui, son rôle principal est de protéger les individus contre les effets de faits aléatoires. Dans le cas de l'assurance, il est le plus à risque d'inondations ou les incendies, les inondations, les tremblements de terre et de nombreux autres éléments naturels de la région. C'est sous cette protection d'assurance contre le vol, le vol, le vandalisme. Il est important de noter que, même dans l'appartement d'assurance parle de l'assurance de biens.

### La situation en République Thèque

En République tchèque, ce type d'assurance dans l'utilisation répandue. Elle est généralement due à la peur de la propriété et de l'incapacité à faire quoi que ce soit contre les catastrophes naturelles. La catégorie de propriété est valide selon la majorité des conditions maison classé famille, appartement maison, maison de vacances ou chalet, appartement en propriété privée, garage et

autres structures, comme les clôtures, piscines, serres. Cela inclut la propriété en construction, donc encore incomplète.<sup>47</sup>

Le prix de l'assurance est affectée par le champ ci-dessus de la couverture d'assurance, mais aussi des données géographiques. Important est l'emplacement de la propriété en raison du risque d'inondation ou de vol.

Dans la plupart des compagnies d'assurance opérant en République tchèque se réunira avec la division de la protection d'assurance pour le minimum et étendu. La différence est principalement constitué par le nombre de risques d'assurance et, last but not least, le prix de l'assurance.<sup>48</sup> Le montant minimum de l'assurance sont classés dommages causés par le feu, une explosion ou coup de foudre direct, accident d'avion, respectivement. ses pièces ou de marchandises, la tempête ou la grêle. Comme la variation maximale est alors considéré que l'assurance couvre les dommages causés par le vol ou le cambriolage, l'eau qui coule sur le réseau d'eau, les inondations, les sols s'effondrent ou des rochers, des chutes d'arbres, des poteaux ou d'autres objets, poids de la neige ou de la glace, tremblement de terre, le vandalisme et la fumée.

### La situation en France

Sur le territoire de la France rencontrer une situation similaire en République tchèque.

---

<sup>47</sup> Pojištění budov. *Česká asociace pojišťoven* [en ligne]. [consulté le 18 mars 2014]. Disponible sur: <http://www.cap.cz/vse-o-pojisteni/pojisteni-majetku-obcanu/pojisteni-budov>

<sup>48</sup> Pojištění budov. *Česká asociace pojišťoven* [en ligne]. [consulté le 18 mars 2014]. Disponible sur: <http://www.cap.cz/vse-o-pojisteni/pojisteni-majetku-obcanu/pojisteni-budov>

La différence ici est principalement le fait que dans le cadre du marché français de l'assurance est souvent la propriété est achetée dans les Contrats d'assurance multirisques habitation. Il convient de mentionner est intéressant de noter que la France a introduit une nouvelle règle concernant les risques d'incendie à la propriété. Si l'assuré doit payer une personne veut perdre la couverture d'assurance, auront chaque propriétaire d'une maison ou d'un appartement ont installé Les Détecteurs des fumées. A plus tard sans que 8 mars 2015.<sup>49</sup>

---

<sup>49</sup> Assurance multirisques habitation : la garantie incendie. *Fédération Française des Sociétés d'Assurances: Le site d'information de l'assurance* [en ligne]. [consulté le 20 février 2014]. Disponible sur: [http://www.ffsa.fr/sites/jcms/p1\\_831683/fr/assurance-multirisques-habitation-la-garantie-incendie?cc=fn\\_7304](http://www.ffsa.fr/sites/jcms/p1_831683/fr/assurance-multirisques-habitation-la-garantie-incendie?cc=fn_7304)

## **6 CONCLUSION**

Dans ce mémoire, on devint familiariser avec les faits de base de l'secteur de l'assurance.

Principalement, ce travail traite de l'histoire du marché de l'assurance. Tout d'abord, cet article décrit le développement des marchés dans les deux pays et dans la deuxième partie de la recherche et les mêmes caractéristiques différentes. Dans ce domaine, la différence la plus fondamentale est la différence de vitesse de développement et différents risques d'assurance initial dans l'histoire.

Dans d'autres chapitres consacrés à certains types de produits, ce travail n'a trouvé aucune différence significative. Je note ici que, en raison de la politique européenne commune, les principes de l'assurance sont les mêmes dans les deux pays. Le mémoire dans ces chapitres a mis en évidence de différences spécifiques causées par la culture des deux pays.

Enfin, je tiens à souligner les pièces jointes qui font partie intégrante du travail et faciliter la compréhension.

## 7 BIBLIOGRAPHIE

### 7.1 Les ouvrages consultés

ČEJKOVÁ, Viktória a Svatopluk NEČAS. Pojišťovnictví. Brno: Masarykova univerzita, 2006, 129 s. ISBN 80-210-3990-6.

DUCHÁČKOVÁ, Eva a Jaroslav DAŇHEL. Pojistné trhy: změny v postavení pojišťovnictví v globální éře. 1. vyd. Praha: Professional Publishing, 2012, 252 s. ISBN 978-80-7431-078-2.

DUCHÁČKOVÁ, Eva. *Principy pojištění a pojišťovnictví*. Praha: Ekopress, 2009. p. 9.

FÉDÉRATION FRANÇAISE DES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES, Comité scientifique pour l'histoire de l'assurance. Guide des sources sur l'histoire de l'assurance. Paris: SEDDITA, 2007. ISBN 29-129-1691-7

HRADEC, Milan, Václav KŘIVOHLÁVEK a Jana ZÁRYBNICKÁ. Pojištění a pojišťovnictví. 1. vyd. Praha: Vysoká škola finanční a správní, 2005, 215 s. ISBN 80-867-5448-0.

JÍLEK, Josef. Finanční trhy a investování. 1. vyd. Praha: Grada, 2009, 648 s. ISBN 978-80-247-1653-4

MARTINOVIČOVÁ, Dana. Pojišťovnictví. Brno : Akademické nakladatelství CERM, 2006. 112 s. ISBN 80-214-3257-8

MARVAN, Miroslav a Josef CHALOUPECKÝ. Dějiny pojišťovnictví v Československu. 1. vyd. Bratislava: Alfa Konti, 1993, 426 s., [16] s. barev. obrazových příloh. ISBN 80-887-3901-2.

POUILLOUX, Didier. *Mémoires d'assurances: recueil de sources françaises sur l'histoire des assurances*. Paris: Seddita-Risques, 2011. ISBN 978-235-5880-308

## 7.2 Les sources électroniques

Historie pojištění, jeho vývoj a význam. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=394>

Průvodce pojištěním. *Česká asociace pojišťoven* [en ligne]. [consulté le 8 janvier]. Disponible sur: <http://cap.cz/Folder.aspx?folder=Lists%2fMenu%2fPr%C5%AFvodce+poji%C5%A1t%C4%9Bn%C3%ADm>

Code des assurances: Article L111-6. *Legifrance: Le service public de la diffusion du droit* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: [http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do;jsessionid=E0DA98EBC6AF371D9E4078269E26B568.tpdjo13v\\_1?idArticle=LEGIARTI000006791865&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429](http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do;jsessionid=E0DA98EBC6AF371D9E4078269E26B568.tpdjo13v_1?idArticle=LEGIARTI000006791865&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429)

Předpis 37/2004 Sb.: Zákon o pojistné smlouvě a o změně souvisejících zákonů. *Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbírka zákonů* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=37&r=2004>

Historie a vývoj Slavia pojišťovny a.s. *Slavia pojišťovna* [en ligne]. [consulté le 20 janvier]. Disponible sur: <http://www.slavia-pojistovna.cz/historie/>

A propos de Generali. *Generali* [en ligne]. [consulté le 17 janvier]. Disponible sur: <http://www.generali.fr/a-propos-de/>

Předpis 185/1991 Sb.: Zákon české národní rady o pojišťovnictví. *Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbírka zákonů*

[en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur:  
<http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=185&r=1991>

Počet a struktura pojišťoven: Struktura pojišťoven podle vlastnictví. *Česká národní banka: Dohled a regulace* [en ligne]. [consulté le 20 février]. Disponible sur:  
[http://www.cnb.cz/cs/dohled\\_financni\\_trh/souhrnne\\_informace\\_fin\\_trhy/zakladni\\_ukazatele\\_fin\\_trhu/pojistovny/poj\\_ukazatele\\_tab01.html](http://www.cnb.cz/cs/dohled_financni_trh/souhrnne_informace_fin_trhy/zakladni_ukazatele_fin_trhu/pojistovny/poj_ukazatele_tab01.html)

Rizikové životní pojištění. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [cit. le 2 février 2014]. Dostupné z:  
<http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=402>

Přehled o soukromém životním pojištění za rok 2013. In: *Česká asociace pojišťoven* [en ligne]. [consulté le 2 février 2014]. Disponible sur: <http://www.cap.cz/images/statisticke-udaje/prehled-o-soukromem-zivotnim-poj/SZP2013.pdf>

Code des assurances. *Le service public de la diffusion de droit: Les codes en vigueur* [en ligne]. [consulté le février 2014]. Disponible sur:  
[http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do;jsessionid=653E8D20A1D07FBF4F5DD6460B12BC54.tpdjo13v\\_1?idSectionTA=LEGISCTA000006157300&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429](http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do;jsessionid=653E8D20A1D07FBF4F5DD6460B12BC54.tpdjo13v_1?idSectionTA=LEGISCTA000006157300&cidTexte=LEGITEXT000006073984&dateTexte=20140429)

Assurance vie : les contrats d'assurance en cas de vie. *Fédération Française des Sociétés d'Assurances: Le site d'information de l'assurance* [en ligne]. [consulté le 20 février 2014]. Disponible sur:  
[https://www.ffsa.fr/sites/jcms/c\\_76125/fr/assurance-vie-les-contrats-dassurance-en-cas-de-vie](https://www.ffsa.fr/sites/jcms/c_76125/fr/assurance-vie-les-contrats-dassurance-en-cas-de-vie)

La Garantie des Accidents de la Vie. *Fédération Française des Sociétés d'Assurances: Le site d'information de l'assurance* [en

ligne]. [cit. le 20 février 2014]. Dostupné z: [http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c\\_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn\\_7310](http://www.ffsa.fr/sites/jcms/c_47599/fr/la-garantie-des-accidents-de-la-vie-gav?cc=fn_7310)

Předpis 168/1999 Sb.: Zákon o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla a o změně některých souvisejících zákonů. *Poslanecká sněmovna parlamentu české republiky: Sbírka zákonů* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.psp.cz/sqw/sbirka.sqw?cz=168&r=1999>

Úvod do problematiky: Vozidla v ČR v číslech. *Česká kancelář pojistitelů* [en ligne]. [cit. le 1 mars]. Dostupné z: [http://www.ckp.cz/tisk/statistiky\\_a\\_informace.php?id=0](http://www.ckp.cz/tisk/statistiky_a_informace.php?id=0)

Povinné ručení: Na čem závisí cena pojistného. *Finanční vzdělávání: polečný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 1 mars 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=412>

Pojištění odpovědnosti za škodu občanů. *Finanční vzdělávání: Společný vzdělávací projekt finančních asociací a MFČR* [en ligne]. [consulté le 20 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.financnivzdelavani.cz/webmagazine/page.asp?idk=418>

Assurance habitation: qu'est-ce que la garantie responsabilité civile. *Le site officiel de l'administration française: Assurance* [en ligne]. [consulté le 12 mars 2014]. Disponible sur: <http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F2123.xhtml>

Code civil: Article 1384. *Legifrance: Le service public de la diffusion du droit* [en ligne]. [consulté le 8 janvier 2014]. Disponible sur: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?cidTexte=LEGITEX000006070721&idArticle=LEGIARTI000006438840>

Responsabilité civile professionnelle obligatoire. *RC Pro* [en ligne]. [consulté le 16 mars 2014]. Disponible sur: <http://responsabilite-civile-professionnelle.comprendrechoisir.com/comprendre/responsabilite-civile-professionnelle-obligatoire>

Pojištění budov. *Česká asociace pojišťoven* [en ligne]. [consulté le 18 mars 2014]. Disponible sur: <http://www.cap.cz/vse-o-pojisteni/pojisteni-majetku-obcanu/pojisteni-budov>

## **8 RESUME**

### **8.1 Le résumé en français**

Cette mémoire traite de la situation dans les marchés de l'assurance de la France et la République tchèque.

Il vise à établir une description des domaines du marché de l'assurance et de trouver des différences significatives entre ces marchés.

Le mémoire est divisé en six chapitres, le premier est la mise en place, suivi par certains chapitres de l'histoire de l'industrie de l'assurance, ainsi que les différents types d'assurance et de toujours comparer les deux marchés. Les travaux sont terminés à la fin où ils sont récapitulés les principaux points de l'œuvre.

Le mémoire est accompagné d'une bibliographie, résumés et l'annexe, où vous pouvez trouver des problèmes de graphiques supplémentaires.

### **8.2 Le résumé en tchèque**

Tato bakalářská práce se zabývá situací na pojistných trzích Francie a České republiky.

Klade si za cíl sestavit popis jednotlivých oblastí pojistného trhu a najít zásadní rozdíly mezi těmito trhy. Práce je členěná do šesti kapitol, kdy první je úvod, následují vybrané kapitoly z historie pojišťovnictví, dále jednotlivých typů pojištění a vždy srovnáním obou trhů. Práce je ukončena závěrem, kde jsou zrekapitulovány hlavní body práce.

Práce je doplněna bibliografií, shrnutími a přílohou, kde lze nalézt grafy doplňující problematiku.

## 9 ANNEXES

### 9.1 l'annexe n ° 1

«La garantie de cotisation vie en France».

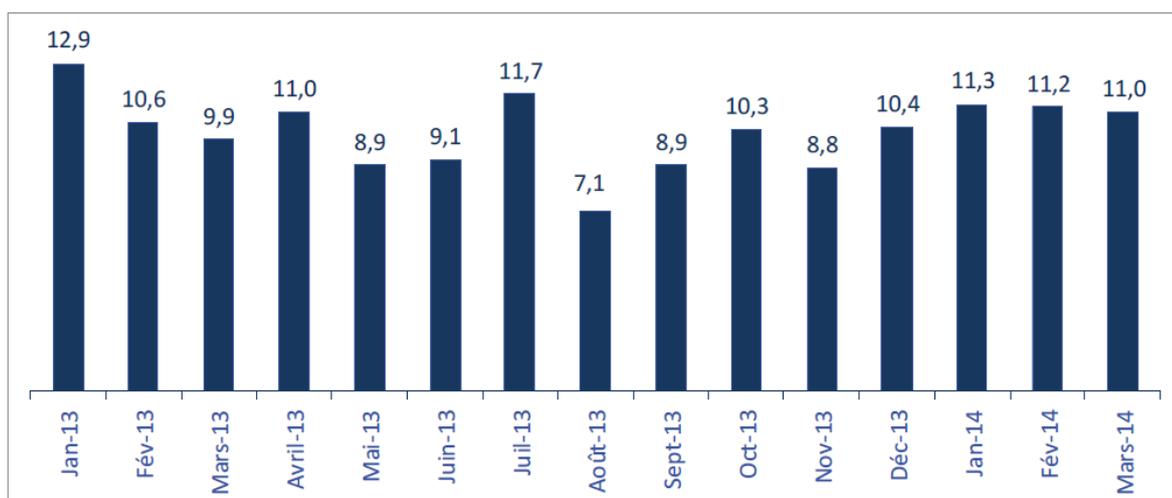
Disponible sur :

[https://www.ffsa.fr/sites/jcms/c\\_76125/fr/assurance-vie-les-contrats-dassurance-en-cas-de-vie](https://www.ffsa.fr/sites/jcms/c_76125/fr/assurance-vie-les-contrats-dassurance-en-cas-de-vie)

#### 1 Les cotisations en assurance vie

##### *Evolution mensuelle des cotisations*

*(Estimations : vie et capitalisation - affaires directes - en milliards d'euros)*



## 9.2 l'annexe n ° 2

«La cotisation en assurance Vie en France»

Disponible sur : [http://www.cap.cz/images/statisticke-udaje/vyvoj-pojisteno-trhu/STAT2014Q1CAP20140428\\_www.pdf](http://www.cap.cz/images/statisticke-udaje/vyvoj-pojisteno-trhu/STAT2014Q1CAP20140428_www.pdf)



| Ukazatel  | 1-3/2013          | 1-12/2013          | 1-3/2014          |
|---|-------------------|--------------------|-------------------|
|   | tis. Kč           | tis. Kč            | tis. Kč           |
| <b>Smluvní pojištění v ČR celkem</b>                                      | <b>30 197 682</b> | <b>113 991 936</b> | <b>30 588 677</b> |
| <b>Životní pojištění</b>  | <b>11 649 212</b> | <b>46 447 948</b>  | <b>11 730 544</b> |
| běžně placené   | 11 011 842        | 43 843 602         | 10 950 635        |
| jednorázově placené celkem*   | 637 370           | 2 604 346          | 779 909           |
| v tom: jednorázově placené spojené s existující běžně placenou smlouvou   | 188 984           | 733 696            | 182 337           |
| samostatně jednorázově placené celkem (vč. návratného vkladu)             | 444 940           | 1 846 728          | 592 542           |
| <b>Neživotní pojištění**</b>  | <b>18 548 469</b> | <b>67 543 988</b>  | <b>18 858 133</b> |
| přímý obchod  | 18 428 622        | 66 954 407         | 18 814 109        |
| nepřímý obchod (aktivní zajištění celkem)                                 | 933 660           | 3 158 827          | 780 794           |
| pojištění odpovědnosti z provozu vozidla                                  | 5 253 476         | 19 199 036         | 5 397 544         |
| havarijní pojištění vozidel   | 3 647 558         | 14 361 516         | 3 635 578         |
| podnikatelská pojištění (odv. 5–6, 8, 9, 11, 12, 13 (bez zákonného poj.)) | 5 686 207         | 17 864 403         | 5 768 907         |
| <b>Smluvní pojištění mimo ČR celkem</b>                                   | <b>840 619</b>    | <b>3 762 352</b>   | <b>1 155 659</b>  |